

Venduto il:
Date sold:
Vendida el:

Da:
By:
Por:

Dispositivo:
Device:
Dispositivo:

GEMINI Technologies S.r.l.
Via Luigi Galvani 12 - 21020 Bodio Lomnago (VA) - Italia
Tel. +39 0332 943211 - Fax +39 0332 948080
www.gemini-alarm.com
ISO 9001 Certified



BLOCCADISCO BRAKE DISC LOCK CANDADO DE DISCO

**MANUALE D'USO
USER MANUAL
MANUAL DE USO**



AC 2678 - REV.01- 07/17

I **BLOCCADISCO CON ALLARME ELETTRONICO INTEGRATO**

DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO

È un sistema integrato che unisce alla semplicità di utilizzo propria degli antifurti meccanici la segnalazione acustica propria degli allarmi elettronici. Infatti, all'interno del bloccadisco è contenuto un circuito elettronico, composto da un sensore di movimento e da una sirena piezoelettrica ed alimentato da 6 batterie mod. Lr44.

Se privo di batterie il bloccadisco elettronico può essere usato come un semplice bloccadisco meccanico.

L'attivazione in stand-by, che comporta un tempo neutro di 15", avviene automaticamente con la chiusura del bloccadisco sul disco freno.

Nel caso vi fosse un tentativo di manomissione del bloccadisco stesso o di movimento della ruota del veicolo, la sirena suonerà per circa 10", ritornando automaticamente in stand-by fino ad un ulteriore tentativo di manomissione, che comporterà un nuovo ciclo sonoro.

Questa funzione è utile anche nel caso in cui, dimenticando di avere installato il bloccadisco sul disco del freno, si metta in movimento il veicolo.

ISTRUZIONI D'USO

BLOCCO:

una volta inserito il bloccadisco nel disco freno del vostro veicolo (moto o scooter), spingere il cilindro/serratura sino a che il perno non va a bloccarsi in posizione di chiusura; un beep sonoro ne confermerà l'avvenuta attivazione in stand by dell'allarme elettronico.

SBLOCCO:

dopo aver inserito la chiave nella serratura, ruotarla il senso orario fino all'avvenuto sblocco.

Per togliere la chiave dalla serratura è necessario ruotarla in senso antiorario fino a che il perno non sia estratto (per evitare che suoni la sirena durante questa operazione è necessario che la rotazione della chiave e l'estrazione del perno avvenga in 5")

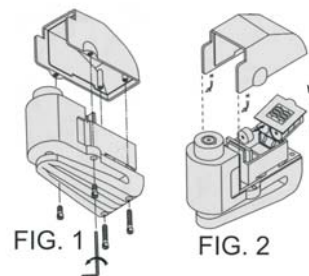
Riponete il vostro bloccadisco nell'apposita busta di protezione che troverete nella confezione, avendo cura che il perno di chiusura sia sempre completamente estratto (ciò per evitare l'attivazione accidentale dell'allarme).

SOSTITUZIONE BATTERIE

Se alla chiusura del bloccadisco il suono risulta essere intermittente, anziché il classico segnale acustico di inserimento allarme, significa che le batterie sono scariche e che è necessario sostituirle.

Per la sostituzione delle batterie seguire le indicazioni riportate nella pagine seguente.

- 1 - Aprire il bloccadisco e svitare le quattro viti (il disco deve essere aperto) con la chiave a brugola in dotazione nella confezione.
- 2 - Sollevare il coperchio metallico e sfilare verso l'alto il contenitore porta-batterie.



- FIG. 3
- 3 - Rimuovere le batterie usate e sostituirle con 6 batterie nuove avendo cura nel rispettare la polarità.

- 4 - Rimettere il contenitore porta-batterie nella sua posizione originale all'interno del bloccadisco e riavvitare il coperchio metallico.

ATTENZIONE!

Come tutti i dispositivi elettronici, anche il bloccadisco non deve essere lasciato per lungo tempo in luoghi molto umidi.

Utilizzare solo batterie di tipo Lr44; l'utilizzo di batterie differenti da quelle consigliate potrebbe danneggiare irrimediabilmente il bloccadisco stesso.

Non disperdere le batterie esauste nell'ambiente ma provvedere allo smaltimento utilizzando gli appositi contenitori.

DIRETTIVA RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE)

Il dispositivo non ricade nel campo di applicazione della Direttiva 2002/96CE (Direttiva RAEE) come indicato nell'articolo 2.1 del D.Lgs 25/07/2005 N. 151



BRAKE DISC LOCK **WITH BUILT-IN ELECTRONIC ALARM**

OPERATING DESCRIPTION

This brake disc-lock combines two-in-one security systems, a mechanical alarm and a siren alarm. Inside the brake disc lock there is an electronic circuit comprising a motion sensor and a piezoelectric siren powered by 6 LR44 batteries. The alarm and the batteries are independent of the locking function so the disk lock will still work even without batteries but the alarm will not be triggered.

Once the lock pin is pushed down, the alarm automatically arms in stand-by mode after an arming delay of 15".

Any attempt at disabling or breaking the lock or displacing the bike will trigger the siren which will sound for approx. 10"; it will then automatically return in stand-by mode. If the tampering continues, the alarm will go off again.

The alarm also serves as a warning for the owner if the lock is accidentally left in place before riding off.

INSTRUCTIONS FOR USE

LOCKING:

after installing the device on the brake disc of your vehicle (motorcycle or scooter), press the cylinder to lock it in place.

An acoustical signal (beep) will confirm that the electronic alarm has been activated in stand-by.

UNLOCKING:

Insert the key into the lock and turn it clockwise. To remove the key, turn it counterclockwise until the safe pin is out (to avoid triggering the siren during this operation, the key must be removed and the pin pulled out within 5").

Store your brake disc lock in the supplied protective case. Make sure the safe pin is completely pulled out to prevent accidental activation of the alarm.

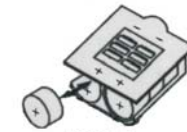
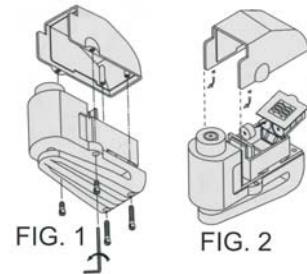
BATTERY REPLACEMENT

If, when locking the device, you hear an intermittent beeping instead of the standard arming beep, it means that the batteries are going flat and need to be replaced.

To replace the batteries proceed as indicated hereafter.

1 - Open the brake disc lock by removing the 4 screws with the supplied Allen wrench.

2 - Pull off the metal cover and lift the battery-housing.



3 - Remove the flat batteries and replace them with 6 new ones. Make sure the polarity is correct.

4 - Replace the battery housing in the brake disc lock and fasten the metal cover with the previously removed screws.

WARNING!

Like all electronic devices, the electronic brake disc lock should not be stored in very humid places for a long periods.

Use only LR44 type batteries.

Different type batteries can seriously damage the disk lock.

Discard used batteries properly in special dedicated containers.

WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE) DIRECTIVE

The present device does not fall within the scope of Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as specified in art. 2.1 of L.D. no. 151 of 25/07/2005.

E

**CANDADO DE DISCO CON ALARMA
ELECTRÓNICA INTEGRADA**
DESCRIPCIÓN DE FUNCIONAMIENTO

Este candado es un sistema integrado que añade a la sencillez de uso propia de los candados de discos mecánicos, la señalización acústica propia de las alarmas electrónicas.

En el interior del candado se aloja un circuito electrónico compuesto de un sensor de movimiento y de una sirena piezoeléctrica alimentada da 6 baterías tipo LR44.

Sin baterías el antirrobo de disco puede ser utilizado como simple candado mecánico.

La alarma se activa, en stand-by, en unos 15" después que el pasador ha sido cerrado.

En caso de intento de manipulación del candado o de desplazamiento del vehículo, la sirena suena durante unos 10" y luego se pone automáticamente en stand-by.

La alarma reempieza a sonar si la manipulación continua.

La alarma es útil también para el caso en que, por olvido, se mueva el vehículo sin haber quitado el candado.

MODO DE EMPLEO

CIERRE:

una vez el candado colocado en el disco de freno del vehículo (moto o scooter), introducir la llave en el cilindro y presionarlo hacia abajo para cerrar el pasador.

Una señal acústica indica la activación, en stand-by, de la alarma electrónica. Sacar la llave.

APERTURA:

insertar la llave en el cilindro, girarla en sentido horario hasta el desbloqueo.

Para sacar la llave, girarla en sentido anti-horario y levantar el cilindro totalmente para arriba (girar y sacar la llave en 5" así que la sirena no se active durante esta operación)

Al meter el antirrobo en el estuche suministrado, se recomienda que el cilindro sea todo afuera para no activar accidentalmente la alarma.

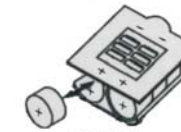
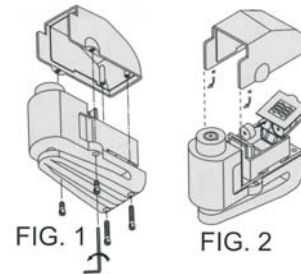
SUSTITUCIÓN BATERÍAS

Si la señal acústica de cierre es intermitente, las baterías son en descarga y es necesario sustituirlas.

Para sustituir las baterías proceder como descrito en la página siguiente.

1 - Soltar los 4 tornillos (con el candado abierto) utilizando la llave Allen suministrada en la dotación.

2 - Quitar la tapa metálica y sacar estirando hasta arriba el contenedor porta baterías.



3 - Quitar y reemplazar las baterías con 6 pilas nuevas prestando atención a la polaridad.

4 - Reponer el contenedor porta baterías en el antirrobo y volver a cerrar la tapa con los tornillos.

ATENCIÓN!

Evitar de dejar el antirrobo electrónico en un lugar húmedo durante un tiempo prolongado.

Utilizar sólo batería tipo LR44. El uso de otro tipo de baterías que no sean las indicadas podría causar daños irreparables en el candado da disco.

No desechar las baterías gastadas en el ambiente, se deben eliminar utilizando los contenedores previstos para ello.

**DIRECTIVA SOBRE EL DESECHO DE MATERIAL ELÉCTRICO Y
ELECTRÓNICO (RAEE)**

El presente dispositivo no está sujeto a la Directiva 2002/96CE para el tratamiento de Residuos en Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de conformidad con el artículo 2.1 del D. Lgs. n. 151 de 25/07/2005.